



Eleak n°53

L'Edito

DE L'EQUIPE DE REDACTION

À pieds, en poussette, vélo, roller, trottinette, skate, ... tous ces moyens de locomotion sont maintenant possibles pour parcourir le kilomètre et demi qui sépare le Bourg des Salines en toute sécurité. La jonction est faite pour une promenade verte. L'arrivée à Lokarri se prolonge, en sécurité, par la mise en place de ralentisseurs et de limitation de vitesse. Cet ELEAK, très varié, fait la part belle à nos associations, toujours aussi dynamiques qui évoquent leurs activités et leurs projets. La Sainte Barbe, patronne des pompiers a, cette année, été fêtée à Briscous ; ceux du village ont été décorés à cette occasion. Notre premier adjoint, maintenant vice-président de la Communauté d'Agglomération Pays Basque, évoque sa nouvelle mission. La densité du précédent ELEAK ne nous avait pas permis de relater la formation aux défibrillateurs installés dans le village, c'est chose faite dans ce numéro. De repas il est question dans cette édition, celui des aînés et du succès recueilli auprès des participants, et celui du portage à domicile évoqué par l'adjointe aux affaires sociales. L'installation des numéros de maisons est en cours, n'oubliez pas de retourner la fiche qui vous sera remise si vous souhaitez que votre adresse officielle mentionne le nom de votre maison. Toutes ces informations, sont ternies par de nouvelles dégradations commises au village, des plaintes ont été déposées à la gendarmerie. Nouveautés des commerçants, agenda, état civil et « Grenier à Histoires » complètent ce nouvel ELEAK que, nous espérons, vous aurez plaisir à découvrir.

La voie verte est ouverte



LA PAROLE EST À...

Le 1^{er} janvier, les dix intercommunalités du Pays Basque ont fusionné au sein d'une communauté d'agglomération.

Tout un travail avait été effectué en amont, associant l'ensemble des élus du Pays Basque, à travers les ateliers de Hasparren ainsi qu'un comité de préfiguration. Ceci avait permis d'établir un pacte de gouvernance garantissant des équilibres de représentativité entre territoires, dans les différentes instances qui piloteront cette communauté. Un pacte financier et fiscal garantit des principes de solidarité entre les communes et cette intercommunalité, ainsi qu'une neutralisation de la fiscalité pour les ménages. Elle exercera de nombreuses compétences : aménagement, urbanisme, mobilité, déchets et d'autres, optionnelles ou facultatives, en fonction de ses choix : langue basque, eau, assainissement etc.

Des pôles de proximité seront maintenus au sein des sièges des anciennes intercommunalités.

Tout ce réaménagement institutionnel aidera à élaborer de véritables politiques à une échelle de territoire plus pertinente, avec une meilleure efficacité. L'enjeu est de taille. Il permettra à notre Pays Basque de se développer de façon harmonieuse, en travaillant sur ses complémentarités : côte, montagne et sur ses atouts d'attractivité, tout en maintenant son identité.



A ce jour, suite à un vote du conseil municipal, je représente la commune de Briscous au sein de la Communauté d'Agglomération Pays Basque. Après l'installation du nouveau conseil communautaire de cette instance, j'ai été élu vice-président, avec, comme délégation : stratégie d'aménagement durable du territoire, planification, patrimoine et paysages. Elle couvre le champ des différents documents d'urbanisme : PLU, carte communale, SCOT, etc. J'essaierai d'apporter avec enthousiasme ma pierre à l'édifice dans cette construction, qui est mon sens, garante de réussite future pour le Pays Basque.

Pascal Jocoü

Le portage de repas

Souvenez-vous, en 2015, le CCAS vous sollicitait par le biais d'une enquête concernant la pertinence d'organiser un portage de repas à domicile. La réponse majoritaire disait à peu près « Oui, je suis intéressé(e) mais pas tout de suite ..., plus tard ..., si je suis malade ... ».

Depuis deux ans, une réflexion est menée avec la Communauté de Communes du Pays d'Hasparren et une convention a été signée le 25 janvier dernier lors du conseil d'administration du CCAS. Cette convention permet au CCAS d'Hasparren d'assurer un service de portage de repas à domicile, les jours de la semaine à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés.

Cette commodité s'adresse aux personnes retraitées, à celles en situation de handicap ou en arrêt maladie, à celles qui reviennent de l'hôpital et parfois, à titre exceptionnel, dans

certaines situations individuelles. Pour en bénéficier, un contrat est établi entre le CCAS d'Hasparren et le bénéficiaire qui, sans motif, est libre de mettre un terme à la prestation.

Le repas se compose d'un potage, d'une entrée, d'un plat chaud, d'un produit laitier et d'un dessert. Vous pouvez choisir entre deux menus et la livraison s'effectue à votre domicile pour un coût moyen actuel de 9€. A la mise en place de ce service, un assistant socio-éducatif du CCAS d'Hasparren évaluera la situation socio-administrative du bénéficiaire pour lui permettre d'accéder à l'ensemble de ses droits.

Si vous êtes intéressés par ce service, n'hésitez pas à prendre contact avec le CCAS de Briscous au 05 59 31 78 34. Tous les renseignements complémentaires et la marche à suivre vous seront fournis.

Tags et Vandalisme

A nouveau, des bâtiments communaux ont subi des dégâts causés par des personnes pour l'instant non identifiées.

La façade arrière du sous-sol de Lokarri a été taguée. Lors des fêtes de la Bixintxo, des individus ont pénétré dans la cour de l'école du Bourg et ont dégradé une partie des toilettes extérieures. Chaque fois les services techniques sont rapidement intervenus pour réparer les dégâts provoqués au frais des contribuables que nous sommes tous. Par ailleurs, des plaintes ont été déposées auprès de la gendarmerie d'Hasparren, comme à chaque incident de cette nature. La commune n'hésitera pas à réclamer le remboursement des dégâts provoqués, comme cela a déjà été fait, lorsque les coupables seront découverts.

SC

Nouveau Cimetière

Les marchés ont été signés avec les entreprises adjudicataires (photo ci-contre) :



Lot 1 aménagements extérieurs/VRD : Entreprise ECRD de Biarritz (105 000 € HT)

Lot 2 aménagements intérieurs : entreprise ECRD de Biarritz (175 000 € HT)

Lot 3 charpente bois/couverture/menuiseries : entreprise Garbiso de Labastide Clairence (12 952 € HT)

Lot 4 électricité : entreprise Laxague d'Hasparren (4 416,63 € HT)

Lot 5 plomberie/sanitaire : entreprise JL Plomberie de Briscous (2 235,37 € HT)

Lot 6 peinture : l'entreprise Pene à Arsague (5 291 € HT)

PJ

Les travaux débuteront dans les semaines qui suivent (après résolution de détails administratifs) pour une durée de 4 mois.

Numéruée est en chemin !

Chaque voie de notre village étant désormais clairement identifiée et nommée, chaque habitation dûment repérée, vous attendez sans doute la concrétisation de ce projet dont vous avez été informés à plusieurs reprises, ELEAK n° 50, p. 3 et ELEAK n° 51, p. 3, notamment, pour les articles de fond. Un peu de patience encore permettra à la société AG CARTO de finaliser cette affaire. C'est cette entreprise qui se charge de fournir et de poser – elle-même, bricoleurs s'abstenir ! – sur mur de la maison, poteau d'entrée ou boîte aux lettres, les numéros de chaque logement et d'informer les partenaires institutionnels de votre adresse officielle. Rappelons que la présence d'une boîte aux lettres normalisée à l'entrée de chaque propriété est, depuis bien longtemps, une obligation réglementaire. Dans le cas où vous souhaitez faire figurer le nom de votre maison sur votre adresse officielle, il faudra le signaler sous quinze jours à la mairie, à l'aide du formulaire qui vous sera remis.

JL



Depuis l'automne dernier, notre site Internet communal www.briscous.fr ou www.beskoitze.fr a été reconstruit et sa fréquentation est en forte augmentation. Il enregistre une moyenne de 3 100 sessions (visites) par mois pour plus de 2 000 visiteurs connectés, avec une moyenne de 3 pages vues par connexion. Merci pour votre fidélité et l'intérêt que vous portez à cette communication. De nouvelles informations sont, plusieurs fois par semaine, mises en ligne et vous permettent de suivre en temps réel l'actualité de notre village. Pour information, les travaux routiers du village sont couramment annoncés, l'agenda des événements de Briscous est réactualisé, l'actualité administrative est en permanence mise à jour, les photos des différentes manifestations sont publiées aussitôt après l'événement, les menus de la cantine sont en ligne pour le mois à venir... Pour ne rien manquer de ces informations, effectuez une démarche simple : inscrivez-vous à la newsletter en page d'accueil et vous serez ainsi averti en temps réel de toute nouvelle parution. Vous êtes déjà nombreux à l'avoir fait, c'est simple, en quelques clics, gratuit et sans engagement.

SC



Lokarri et Imistola en sécurité



Nous avons souvent évoqué dans ces lignes la vitesse excessive de certains véhicules sur les routes du village. La voie verte permet une circulation piétonne et cycliste en sécurité, à l'abri des véhicules souvent en grande vitesse. Elle débouche sur l'espace Lokarri et doit prolonger ce sentiment de sécurité que les habitants du lotissement Imistola, proches, ont eux aussi évoqué lors de réunions. C'est chose faite, dès l'entrée, vous pénétrez dans une zone limitée à 30 km heure protégée par deux ralentisseurs « coussins berlinois » complétés par des balises centrales. Nous profitons de ces lignes pour rappeler à celles et ceux, trop pressés, que l'ensemble de l'espace communal à partir des panneaux d'entrée du village est limité à 50 km heure.



SC

Une distribution d'Eleak éco responsable

Peut-être l'avez-vous croisé lors de sa distribution, notre distributeur d'ELEAK, Distri Express 64, effectue maintenant sa tournée avec un véhicule électrique. Cette façon de procéder est en totale adéquation avec la politique éco responsable que la municipalité tient à promouvoir chaque fois que possible.

SC



Le repas des aînés

En mai, il y a le festival de Cannes, en juin, il y a la fête de la musique et bien en février, il y a le repas des aînés à Briscous.

Les années se suivent et la tradition demeure avec toujours autant de plaisir lorsqu'il s'agit de rassembler les aînés du village autour d'un bon repas. Plaisir partagé entre les convives qui se retrouvent, entre élus qui s'activent et entre convives et élus qui font monter l'ambiance particulièrement joyeuse pour ce crû 2017.

Pas moins de 183 personnes de plus de 65 ans ont répondu à l'invitation du CCAS et après quelques défections de dernière minute, ce sont 172 repas qui ont été servis.

Comme d'habitude, les chefs ont, en cuisine, assuré avec talent la réalisation d'un menu gastronomique et généreux. En salle, une vingtaine d'élus composait la brigade qui n'a pas failli et le service des assiettes a été rondement mené, le sommelier quant à lui, veillant à éteindre les soifs. D'autres, discrètement, assuraient la plonge, toujours dans la bonne humeur.

Comme l'an passé, les jeunes du local-jeunes sont venus en nombre, offrir leur aide et leurs sourires pour servir le dessert, le café et les chocolats. Leur enthousiasme a permis de confirmer que l'intergénérationnel est bien réel à Briscous.

La météo, assez neutre en ce dimanche 12 février, laissait tranquillement s'écouler les heures et mis à part une seule remarque à propos d'un match de rugby qui se jouait ce jour-là, chacun prenait le temps de savourer ce moment privilégié.

Au sortir de Bil Toki, la question était de savoir ce qui se ferait l'an prochain ?

Si la tournure du monde le permet, on peut déjà dire que, pour l'élaboration du menu, les chefs se rapprocheront des principes mis en œuvre pour la restauration scolaire, à savoir : des produits frais, de qualité, locaux et de saison.

Il reste 350 jours pour imaginer.

AL



Toutes les photos sont à découvrir sur www.briscous.fr rubrique "Photos"



Lokarri pelote Champion de France Trinquet Féminine Nationale B

L'association sportive Lokarri Pelote félicite chaleureusement ses 2 joueuses, Dominique Mailhos et Céline Lordon pour leur titre de Championne de France Nationale B (2^{ème} série) en Trinquet gomme pleine Féminine.

En effet, nos joueuses ont terminé finalistes du championnat du Pays Basque à Souraïde le 26 novembre 2016 et ont donc été qualifiées pour participer au championnat de France.

Invincues en parties de poule et classées secondes au tableau général, elles se sont distinguées tout au long des phases éliminatoires pour arriver en finale le samedi 11 février 2017 à Esquiule contre l'Aviron Bayonnais, équipe qu'elles ont rencontrée en finale de championnat de Ligue du Pays Basque.



**Céline LORDON,
Pascale ALDACOURROU,
Dominique MAILHOS**

cours au mur à gauche Lokarri avec 88 équipes inscrites. Les parties se jouent les lundis, mardis et vendredis de 19H à 22H, les mercredis et jeudis de 20H à 22H et les samedis de 17H à 22H.

Les finales sont prévues le samedi 13 mai toute l'après-midi à partir de 15H.

Lokarri pelote

Tout au long de la partie, elles ont su utiliser leur capacité physique, sportive et technique pour obtenir une victoire incontestable de 40 à 24.

L'année prochaine, ces 2 joueuses évolueront en 1^{ère} série Féminine, niveau le plus élevé de la spécialité. Elles ont gagné leur place pour affronter les joueuses habituellement sélectionnées pour les championnats du monde. Lokarri est fière de votre parcours : bravo Dominique et Céline !

Pour information, le tournoi habituellement organisé par l'association est en

Aupa Ardanavy FC



C'est à ce jour 237 licenciés (dont 80 U6 à U11) qui foulent les pelouses et les bancs de touche de notre département.

Grâce au regroupement des 4 villages, nous avons su conserver nos jeunes dans notre club et c'est pour cela que cette année nous avons pu engager une nouvelle fois une équipe U15 à 11 et aussi, chose qui n'était pas arrivée depuis longtemps, une équipe U17 à 11.

Ces 2 équipes sont composées à 90% de jeunes des villages.

Nous devons poursuivre nos efforts, autant nous les bénévoles que les mairies, dans un soutien de qualité pour continuer à garder nos jeunes au sein de notre club.



Ardanavy FC



Spectacle de clown

Salle Bil Toki, un spectacle jeune public est programmé autour du clown PICOLO. Spectacle qui se veut interactif avec les enfants et la tranche des 4 à 12 ans paraît particulièrement concernée mais il n'y a pas d'âge pour redécouvrir l'enfance et se laisser émerveiller par leurs rires.

Entrée gratuite.

Un buffet sucré, pour satisfaire les petites faims ou soifs, vous sera proposé.

Venez en famille pour partager ce moment :

SAMEDI 8 AVRIL 2017 à 16h

Toutes les informations sur www.briscons.fr rubrique "Agenda"

Association Bixintxo

Pottokak dans le désert

Cathy Guibert 42 ans (à droite sur la photo), et moi-même Fabienne Allouche 56 ans habitant Briscous depuis 30 ans, avons créé l'association Pottokak dans le désert. Cette association a pour but de nous faire participer au rallye féminin, sportif et solidaire « Le trophée Roses des Sables ».

Pour mener à bien ce projet, nous allons organiser plusieurs événements tels que loto, soirées, vide grenier, ventes d'objets publicitaires. Les bénéficiaires nous permettront de réunir le budget nécessaire à notre participation au rallye qui soutient activement les associations suivantes :

- Les enfants du désert
- Le cancer du sein
- La croix rouge

En attendant de vous voir nombreux lors de nos manifestations, vous pouvez déjà nous retrouver sur notre blog : <http://pottokakdansledesert.trophee-roses-d-sables.org/> et sur notre page Facebook Pottokak dans le désert.

Pottokakement votre.



Cathy et Fabienne

Kermesse paroissiale

La kermesse paroissiale aura lieu le dimanche 2 avril 2017 à la salle municipale BIL TOKI

- 10h30 Messe
- 12h Apéritif
- 12h45 Repas (adultes : 20 € et enfants : 6 €)

Au cours du repas : bourriche avec de nombreux lots.

Le repas peut être emporté à domicile à partir de 11h.

Vous êtes tous conviés.

Inscriptions pour le jeudi 30 mars dernier délai :

- Café Larre : 05 59 31 76 85
- Boulangerie les 3 Épis : 05 59 31 70 83
- Mayie Ospital : 05 59 31 71 11



Association paroissiale

Ikastola

Portes ouvertes et théâtre

Implantée sur Briscous depuis 3 ans, l'ikastola – école immersive en langue basque sous contrat avec l'Education Nationale – vous ouvre ses portes, le samedi 11 mars, de 9 heures à 13 heures. Aussi, en toute simplicité, que vous soyez intéressés, hésitants ou dans l'expectative, osez prendre un peu de temps pour venir discuter avec nous autour d'une boisson chaude et des gâteaux "maison". Des membres de l'équipe enseignante, des parents bascophones et non bascophones seront là pour vous accueillir et répondre à vos questions. Ce sera l'occasion de partager avec vous leurs expériences, évoquer les doutes qu'ils ont pu avoir en faisant le choix de l'ikastola et les bienfaits qu'ils perçoivent aujourd'hui pour leurs enfants. Conjugée à la pédagogie de Seaska (fédération des ikastola), l'immersion favorise en effet l'autonomie de l'enfant, en même temps qu'elle nourrit ses besoins intellectuels, affectifs et sociaux. Qui plus est, elle est le moyen le plus efficace d'apprendre le basque, la garantie d'un vrai bilinguisme (avec l'introduction progressive et croissante du français à partir du CE1) en même temps qu'elle permet de développer d'autres capacités d'apprentissage de l'enfant. Ce sera aussi la possibilité d'échanger sur la participation des parents à la vie de l'école et le suivi très personnalisé de la scolarité de leur enfant (un poste et demi d'enseignant, 2 ATSEM pour accompagner nos 24 enfants). Depuis plus de 40 ans, des milliers de familles ont fait confiance aux ikastola. Pourquoi pas vous ? En cas d'indisponibilité, vous pouvez prendre rendez-vous à un autre moment, en contactant la directrice au 05 59 45 25 76. Nous vous invitons également le samedi 25 mars, à 20h30, pour découvrir la pièce de théâtre en euskara "Telesforo ez da Bogart", à Bil Toki. A découvrir sur www.briscous.fr rubrique Agenda.



Beskoitzeko ikastolak bere atek irikitzen ditu martxoaren 11an, goizeko 9.00tatik arratsaldeko oren bata arte. Interesatuak, dudan edo ikusi nahian baldin bazirezte, gurekin mintzatzera ausart zaitezte, edarri bero eta etxeko bizkotx baten inguruan. Talde profesionala, buraso euskaldun eta erdaldunak hor izanen dira ongi etorriaren egiteko eta zuen galdereri erantzuteko. Hauen esperientzia eta haurrak ikastolan ezarri baino lehenago ukan dituzten dudak zuekin partikatzeko eta aldi berean, gaur egun bizi duten haurren ongi izaitzearen aipatzeko aukera ukanen duzue. Seaskako (ikastolen federazioa) pedagogiaz gain, murgiltzeak haurren autonomia, egiazko elebitasuna (CE1etatik frantsesaren sartzearekin) eta haurren beste gaitasun batzuek garatzen ditu. Burasoen parte hartzea ikastolaren bizian eta gure ikastolako haurren segipena (postu bat eta erdi, 2 ATSEM, 24 haurrendako) aipatzen ahalko ditugu. Azken 40 urte hauetan, milaka familiek ikastolari konfiantza egin dute. Zendako ez zuek? Ezin baldin baduzue, beste hitz ordu baten hartzeko aukera baduzue, zuzendaria deituz 05.59.45.25.76. Martxoaren 25an, gauarekin, "Telesforo ez da Bogart" euskarazko antzerkia antolatzen dugu Beskoitzeko Bil toki gelan.

Beskoitzeko Ikastola

Nouveautés des commerçants et artisans

6

Vie locale

À PROXIMITÉ...

Campagne et saveurs

Rejoignez-nous sur la page Facebook de Campagne et Saveurs pour vous mettre en appétit devant quelques photos de tapas que nous vous proposons sur commande. Pour tous renseignements, rendez-vous au magasin.

L'Coiff

Nouveau soin shampoing sec de REVLON.

Rappel : le salon sera fermé jusqu'au 11 mars, réouverture le 14 mars.

Restaurant JOANTO

Le Guide Michelin confirme l'attribution d'un BIB Gourmand à la maison Joanto pour 2017.

Venez découvrir la nouvelle carte en mars.

Esthétique Natur'el

Nouveauté : soin visage Diamant et sa ligne enrichie en poudre de diamant et en extrait de perle blanche pour améliorer la qualité et l'éclat de votre teint

Pour ses 10 ans, au mois d'avril, Natur'el vous offre 30% de remise sur les produits corps et un cadeau vous attend au salon.

Vival

Pour Pâques, ris de veau.
Pour égayer vos apéros en famille ou entre amis, pensez à commander vos tapas et amuse bouches.

Mageloc

Développement du service location avec une gamme de véhicules de tourisme et ouverture d'une seconde agence MAGELOC à Hasparren.

Sainte Barbe et voeux des Sapeurs-Pompiers

Le 14 janvier, les Sapeurs-Pompiers d'Urt étaient présents à Briscous afin de présenter leurs voeux aux élus et faire le bilan de l'année écoulée. 422 interventions ont été assurées par les soldats du feu, dont 80 sur la commune. L'année a été marquée par l'arrivée de 5 nouveaux véhicules et de 7 nouveaux pompiers qui porte à 44 le nombre de sapeurs prêts à intervenir.

La municipalité a souhaité mettre à l'honneur les 3 sapeurs-pompiers, habitant Briscous, en leur remettant la médaille d'honneur de la commune, signe de reconnaissance envers l'engagement citoyen souscrit.

Pour clore la partie protocolaire, l'amicale des sapeurs-pompiers a convié ses membres, les élus et les représentants des centres de secours voisins, au repas de Saint Barbe.



Les travaux en cours du village

Des chantiers débutent, d'autres continuent et certains sont terminés :

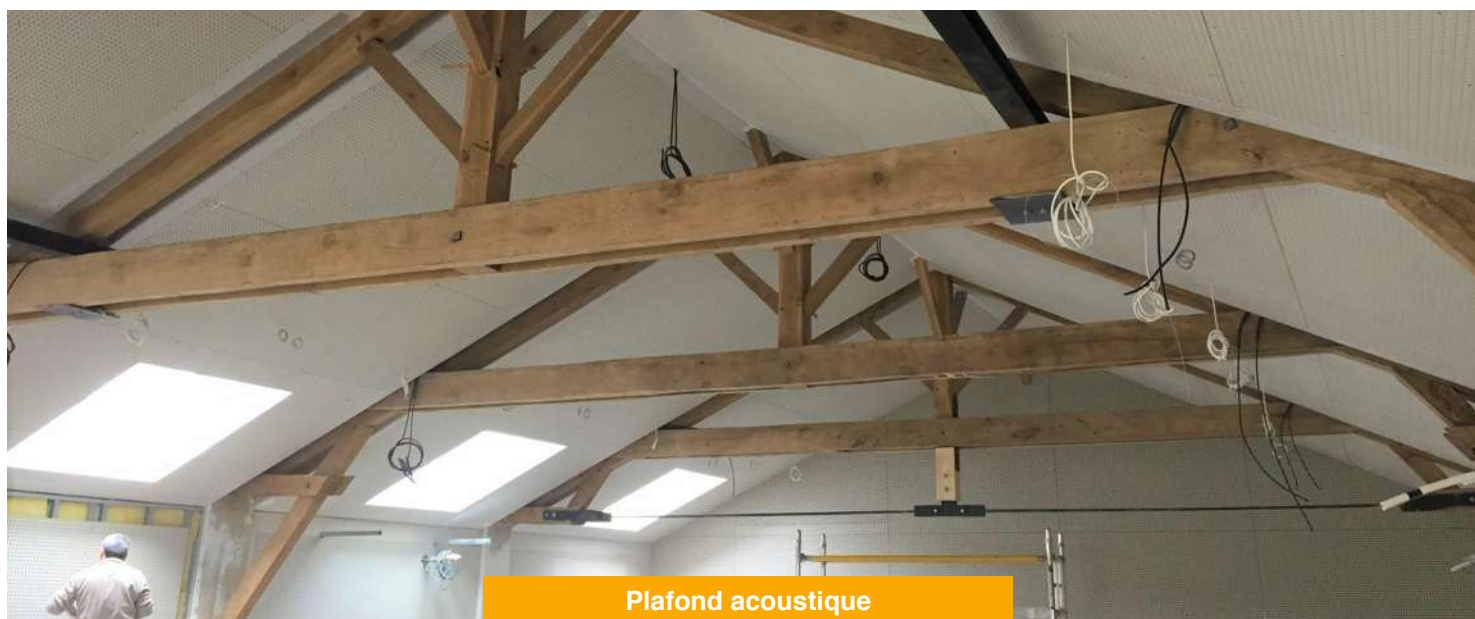
Salle culturelle BIXINTXO : les enduits extérieurs sont réalisés, l'isolation intérieure, phonique et thermique se termine, l'ossature du bar d'accueil est posée, les dalles bétons périphériques extérieures sont coulées. Vont maintenant intervenir les entreprises des travaux de finition, menuisier bois, peintre, électricien... (ci-dessous le plafond acoustique de la salle de spectacle, l'ossature du bar du hall d'accueil et la bibliothèque côté jardin intérieur)

Nouveau cimetière : les marchés sont signés (voir article)

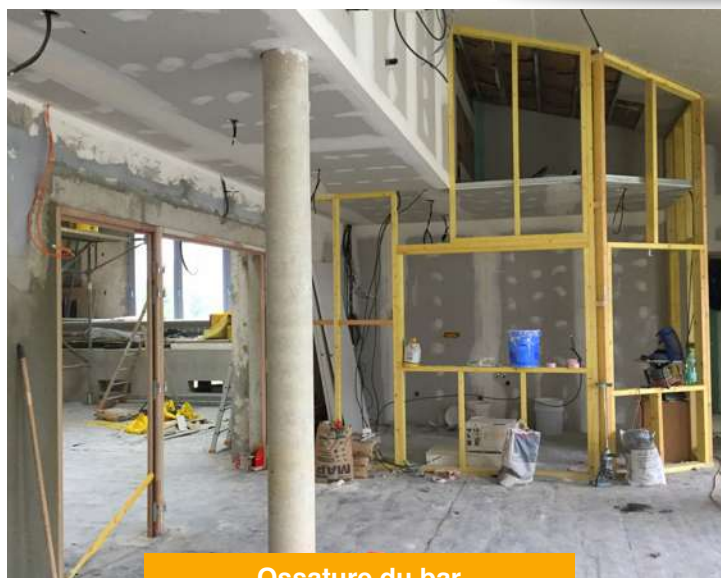
Voie verte : elle est maintenant livrée aux piétons, poussettes, vélos, trottinettes, rollers et autres skates qui peuvent évoluer du Bourg à Lokarri sur un kilomètre et demi en toute sécurité (photo de UNE). Mais - rappel - pas de véhicules motorisés sur cet espace de partage sans moteur. Les travaux de sécurisation de la départementale et de la traversée sont réalisés et pris en charge par le département.

Mairie : à l'étage, le bureau de l'urbanisme et de la comptabilité, refait par les services techniques, vous accueille dans les meilleures conditions de confort

SC



Plafond acoustique



Ossature du bar



Bibliothèque

Le carnaval aux Salines...

8

Vie locale

Vendredi 17 février, les élèves de l'école des Salines ont clôturé la période par une journée sportive et festive.

En fin de matinée, les différentes classes ont présenté leurs performances « acrosport », préparées durant les séances d'EPS tout au long des sept semaines de classe. Sur un fond musical, nos élèves acrobates ont réalisé d'époustouflantes prouesses, mêlant grâce, agilité et force physique. L'après-midi venait le temps de se déguiser, pour célébrer le carnaval dans la cour de l'école. Là, de nombreux défilés se sont enchaînés pour faire étalage de costumes. Grâce à l'efficacité et au savoir-faire des parents pâtisseries, les enfants ont pu reprendre des forces à l'occasion du goûter qui leur a été servi. La journée s'est terminée par les traditionnels muxikoak, répétés eux aussi au cours de cette période.

Les enseignants tiennent à remercier tous les enfants pour leur participation joyeuse à cet événement : jamais nous n'avions vu autant de nos « grands » élèves déguisés. Merci également aux employés des services techniques municipaux pour avoir apporté – puis récupéré – les tapis de judo dans la cour de l'école. Enfin, un grand merci aux parents d'élèves qui ont eu la gentillesse d'agrémenter cet événement par leurs talents culinaires et à la mairie qui a donné des bonbons pour le plus grand bonheur des enfants.

Les enseignants de l'école des Salines

au Bourg...

Mercredi 15 février a eu lieu le carnaval des écoles qui regroupait les écoles Ikas Bide, Saint Vincent et l'Ikastola.

Les enfants étaient tous déguisés sur le thème du carnaval basque : tzirtzil, joaldun et xorgina ont animé le défilé.

San Pantzar, confortablement installé, a lui aussi profité de cette jolie déambulation dans les rues du village avant d'être jugé et brûlé pour le plus grand plaisir de tous.

Tous les enfants ont ensuite dansé sur des musiques traditionnelles basques, accompagnés par deux papas musiciens.

Grand soleil, parents accompagnateurs en gilet jaune, spectateurs étaient au rendez-vous : un moment festif, très agréable, partagé par tous.

Les écoles du Bourg



La formation à l'utilisation des **défibrillateurs**



Le 7 décembre, dans la salle du conseil en mairie, Madame DELILLE, infirmière pompier-volontaire a dispensé deux séances de formation à l'utilisation d'un défibrillateur auxquelles ont participé 21 personnes. Des enseignants mais aussi des présidents d'associations, des agents communaux et des élus ont pu acquérir les gestes réflexes à pratiquer face à une personne qui fait un malaise, est inconsciente et ne respire plus.

La loi de 2007, autorise quiconque à se servir d'un défibrillateur et personne ne vous reprochera ni d'avoir appelé les secours, ni d'avoir agi pour secourir une personne en danger.

Pas de panique même si chaque minute compte, il faut avant tout :

- **ALERTER** les secours en appelant ou en faisant appeler le 15 (SAMU), en étant précis pour décrire la situation et c'est le médecin-régulateur qui vous dictera ce que vous devez faire,

Si possible, envoyer chercher le défibrillateur le plus proche (BIL TOKI au Bourg et LOKARRI aux Salines),

- **MASSER**, vous serez guidé par le médecin-

régulateur jusqu'à l'arrivée des secours,
- **DEFIBRILLER**, en ouvrant la mallette et en suivant ce que vous dicte la machine, vous pouvez sauver une vie.

Peut-être n'aurons-nous pas à faire face à ce type de situation mais il est normal d'y être préparé. De même, il appartient à chacun d'entre nous de respecter et de surveiller le bon état de fonctionnement de ces deux appareils, qui, à tout moment peuvent permettre de sauver une vie... la mienne, la vôtre.

À noter que la page d'accueil de notre site internet www.bris cous.fr vous propose un lien direct pour accéder au film et tutoriel vidéo d'utilisation de ces équipements de sécurité installés à Bil Toki et à Lokarri.



Financé, en partie, avec le soutien de la Fondation CNP assurances

AL

Garbiki

C'est fini !

Fini da !

A compter du 01/01/2017, la Communauté d'Agglomération Pays Basque (CAPB) se substitue aux 10 intercommunalités existantes du Pays Basque parmi lesquelles figure la Communauté de Communes du Pays de Hasparren.

Sachant que la CAPB exercera la compétence déchets, sa création a aussi pour conséquence la dissolution des syndicats inclus dans son périmètre et exerçant à ce jour cette compétence. Le Syndicat Mixte GARBIKI figure parmi ces syndicats.

La compétence collecte des déchets est aussi, depuis le 01/01/2017, exercée sur notre territoire par la CAPB.

Vous pourrez bien entendu continuer à joindre au 05 59 29 16 47 les agents habituellement en charge de ces missions.

Pour plus de détails, l'historique des réalisations et résultats obtenus sur le territoire de GARBIKI est consultable sur le site Internet www.garbiki.org encore actif à ce jour ...

2017/01/01tik goiti, Euskal Hirigune Elkargoak, Euskal Herriaren diren 10 Herri Elkargoak ordezkaturako dituzte, Hazparneko Lurraldea barne.

Jakinez Euskal Elkargoak hondakinen eskumena beteko duela, sortuko delarik, eskumen hau betetzen zuten eta bere eremuaren barne ziren sindikatuak desaginen dira. GARBIKI Sindikatua kasu horretan da.

Ondorioz, 2017/01/01tik goiti, hondakinak Euskal Elkargoak bilduko dituzte gure lurraldean.

Bistan dena, misio hauek betetzen zizuten langileak deitzen segitzen ahalko duzue 05 59 29 16 47 zenbakian.

Xehetasun gehiagorentzat, GARBIKiko lurraldean lortutako emaitzen eta obratzen historia irakurtzen ahal da oraindik irekia den www.garbiki.org webgunean.

La bibliothèque : une mutante

10

Infos

Début mars, pour la seconde fois depuis septembre dernier, la bibliothèque départementale de Pau convie les responsables des bibliothèques à une nouvelle présentation des parutions littéraires. C'est dire si l'écriture et son pendant la lecture sont des valeurs importantes quand tout s'agite autour de nous. Les derniers livres acquis sont :

- La succession de Jean-Paul DUBOIS
- Petit pays de Gaël FAYE
- Babylone de Yasmina REZA
- Soyez imprudents, les enfants de Véronique OVALDE
- Intimidation de Harlan COBEN

et ils tournent à plein régime.

A Briscous, notre bibliothèque de 80 m² avec ses deux salles, ses revues, ses rayonnages remplis de quelques 8 200 ouvrages, en basque, en français, pour adultes et enfants, satisfait pas moins de 702 lecteurs. Elle a tout d'une grande qui ne veut pas s'endormir sur ses acquis.

Durant l'été, une fois terminés les travaux de l'espace culturel, elle va s'y installer, dans un cadre nouveau avec patio et en profiter pour évoluer. A ses prestations classiques, le livre papier demeurant incontournable, elle va opérer sa révolution numérique à l'aide de supports visuels, plus adaptés aux pratiques courantes des élèves, des étudiants et même des aînés.

Reste à trouver le budget nécessaire et ça c'est une autre histoire qui vous sera contée lors d'un prochain numéro d'ELEAK. A suivre ...

AL

Carte Nationale d'Identité : nouvelle démarche

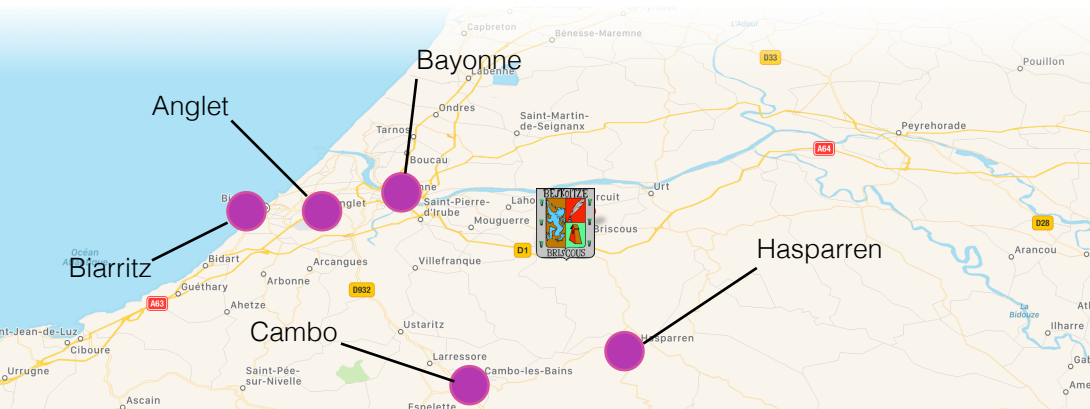


Face aux changements du monde, aux nouvelles menaces qui pèsent sur notre pays, aux progrès obtenus grâce à la révolution numérique et dans un souci permanent de sécurité, de nouvelles modalités de délivrance des cartes nationales d'identité vont être mises en place à partir du 15 mars 2017.

À partir de cette date, les cartes d'identité seront numérisées par les seules mairies équipées d'un DR (dispositif de recueil de données biométriques) comme pour les passeports. Il en résulte que seules les communes équipées de ce dispositif de recueil (DR) pourront effectuer cette démarche. Proches de Briscous, sont équipées les mairies de : Hasparren, Cambo, Bayonne, Anglet... (Liste à découvrir sur notre site communal www.briscous.fr rubrique « Actualités »).

Cependant, le secrétariat de la mairie de Briscous reste à votre disposition pour vous donner tous les renseignements utiles afin d'effectuer vos démarches.

SC



Location de terre

Un appel à candidature est lancé pour la location d'une parcelle agricole de 6 000 m² environ appartenant à la commune de Briscous, cadastrée sous le numéro YE27. Ce terrain de qualification barthe se situe au quartier des Salines en bordure de la route de Lahonce. Tout candidat à la location doit adresser un courrier en mairie avant le 17 mars. L'attribution sera effectuée après avis de la commission agricole.

PJ

Bourse aux plantes

L'association des aînés GOXOKI organise cette année la bourse aux plantes le samedi 6 mai de 10h à 13h sur le parking de VIVAL. Vous pouvez apporter vos plantes pour les échanger et repartir avec celle de votre choix. Si vous n'avez pas d'échange à effectuer, vous serez aussi les bienvenus et peut-être adopterez-vous une des plantes proposées. Vous pouvez dès maintenant commencer à sélectionner les plants qui embelliront un autre jardin ou un autre appartement grâce à un échange convivial et gratuit.

Association Goxoki



L'AGENDA



- SAMEDI 18 MARS A 11H** Cérémonie de citoyenneté, à la Mairie
- SAMEDI 25 MARS** Pièce de théâtre "Telesforo ez da Bogart", organisé par l'Ikastola - salle Bil Toki
- DIMANCHE 26 MARS** Vide grenier, organisé par l'Association des Parents d'Elèves de l'Ecole publique - Lokarri
- DIMANCHE 02 AVRIL** Kermesse paroissiale, organisée par l'AEP - Lokarri
- SAMEDI 08 AVRIL à 16h** Spectacle clown PICOLO, organisée par l'association Bixintxo - salle Bil Toki
- DIMANCHE 23 AVRIL** élections présidentielles (1^{er} tour), salle Bil Toki
- DIMANCHE 23 AVRIL** Vide grenier, organisé par l'association GOXOKI - Lokarri
- DIMANCHE 30 AVRIL** OINAK ARIN - Spectacle des enfants - Lokarri
- LUNDI 1ER MAI** Football, tournoi de sixte de l'APE des écoles publiques - Lokarri

Détails des manifestations à découvrir sur www.briscouis.fr

L'ETAT CIVIL



NAISSANCES

MEDDOUR Aksel Salah Michel, né le 29 janvier - 2 Résidence Iguskiarekin

DÉCÈS

Patrick Paul Louis HENRY – 54 ans – décédé le 03 janvier - MAS Biarritzenia

Jean-Baptiste LAJOURNADE – 50 ans – décédé le 11 janvier - Quartier Ospitalia

Déborah Rose Josiane WISSHAUPT, épouse ANTONOV – 33 ans – décédée le 11 février – Chemin Ganderatzia

Rectificatif Eleak 52

VIGNES Danielle, épouse ROUSSEAU – 70 ans – décédée le 03/11/2016 - Les Salines - Villa « Au Gré du Vent »

LES BREVES



Samedi 4 février, l'**association Bixintxo** a tenu son AG, sans modification de son bureau et met beaucoup d'espoir dans le futur espace culturel Bixintxo, en espérant des lendemains qui chantent à ses futures programmations.

Un point à l'envers, un point à l'endroit ...De nombreuses associations proposent à Briscous toutes sortes d'activités ludiques. Pourtant, aucune n'offre à la fois la possibilité de : se poser, lâcher prise, souffler, détendre ses épaules, soulager les petits maux du quotidien, faire avec ses mains, créer. Mais qu'est-ce donc ?... Et bien tout simplement : **TRICOTER**. Pour cela et pour bien d'autres bienfaits que procure le tricot, nous recherchons des tricoteuses expérimentées, prêtes à transmettre leur savoir-faire à d'autres qui rêvent de réaliser des ouvrages « fait main ». Et ne croyez surtout pas que le tricot soit une activité ringarde. Au contraire, le tricot est une activité ultra tendance, décrite comme « le nouveau yoga », excellente façon de se faire plaisir et de faire plaisir. Si vous êtes intéressé(e)s, (et oui, les hommes aussi tricotent), contacter le CCAS au 05 59 31 78 34, nous avons le projet de monter un petit atelier TRICOT.

Le Samedi 18 mars 2017 à 11h, à la mairie, se déroulera la **cérémonie de citoyenneté** au cours de laquelle seront remis aux jeunes ayant atteint l'âge de 18 ans avant les prochaines échéances électorales, la carte d'électeur et le livret du citoyen. Chacune et chacun sera invité individuellement et nous espérons votre présence.

Le grenier à histoires



Le lavoir et la lessiveuse

Classé au petit patrimoine de Briscous, le lavoir, soigneusement restauré, est tel qu'en lui-même, proposant son menu des jours anciens, fait de basque bien de chez nous, travaillé au biberon, de propos aigres ou amicaux, selon l'humeur et les événements. Au menu, ce sera soupe à la grimace du dernier, parti terminer son régiment dans les Aurès pour de trop longs mois d'inquiétude, des potions impuissantes chez un tel ou une telle à la lutte contre un mal incurable ou, plus réjouissantes, des fraîches promesses d'une voisine amourette qui vire au sérieux. Allez, aujourd'hui, ce sera fromage et dessert, puisqu'on parle d'un qui reprend la ferme paternelle après bien des hésitations, d'une dispute qui s'achève enfin –*puisque'il faut faire quelque chose* ; de ce nouveau franc qui ne manque pas d'intriguer, –*Encore une drôle d'idée ! Tout ça c'est politique, si vous voulez que je vous dise ! –N'importe comment, il manquera toujours aux poches percées dix-neuf sous pour faire un franc !* Aujourd'hui, peu d'activité autour du vénérable édifice. Encore moins de commentaires : le charme totémique n'opère plus. Tel une borne milliaire au sentier des nostalgies, ce lavoir bien carré, tout propre dans son écrin de verdure, témoignera encore longtemps de la plainte muette des doigts gourds, des genoux en feu et de l'écho évanoui des jours de servitude. Et à l'unisson du claquement des battoirs sur les dalles de pierre luisantes, siffleront encore longtemps les lessiveuses, non celles recyclant je ne sais quels euros sceptiques, mais celles bouillant leur besogneuse honnêteté sur des trépieds noirs et fumants; mais ça, c'est pour le prochain numéro, celui d'avant-hier.

